

I **Elpro • 15 PLUS**
PROGRAMMATORE A
MICROPROCESSORE MONOFASE
PER SCORREVOLE GIRRI 130
LIBRETTO DI ISTRUZIONI

- FUNZIONE PASSO PASSO
- APERTURA PEDONALE
- UOMO PRESENTE
- SPIA DI SEGNALAZIONE DELLO STATO DELL'AUTOMAZIONE
- OROLOGIO

pag. 1,2,3

GB **Elpro • 15 PLUS**
SINGLE-PHASE CONTROL PANEL
WITH MICROPROCESSOR FOR
GIRRI 130 SLIDING GATE OPERATOR
INSTRUCTIONS

- STEP BY STEP OPERATIONS
- PEDESTRIAN OPENING
- HOLD-ON SWITCHED (DEADMAN) CONTROL
- GATE STATUS INDICATION
- TIME CLOCK OPTION

page 1,4,5

F **Elpro • 15 PLUS**
MONOPHASE POUR PORTAILS
COULISSANT GIRRI 130
NOTICES D'INSTRUCTION

- FONCTION PAS A PAS
- OUVERTURE PIETONS
- FONCTION HOMME MORT
- SIGNALISATION DE L'ETAT DE L'AUTOMATION PAR LED
- FONCTION HORLOGE

page 1,6,7

D **Elpro • 15 PLUS**
EINPHASIG STEUERUNG MIT
MIKROPROZESSOR FÜR
SCHIEBETORANTRIEB GIRRI 130
ANLEITUNG

- SCHRITT-IMPULS-FUNKTION
- GEHTÜRFUNKTION
- TOTMANN-BEDIENUNG
- AUTOMATION-STATUS ANZEIGELAMPE
- UHR-FUNKTION

Seite 1,8,9

E **Elpro • 15 PLUS**
PROGRAMADOR CON
MICROPROCESADOR MONOFASICO
PARA VERJA DESLIZANTE GIRRI 130
FOLLETO DE INSTRUCCIONES

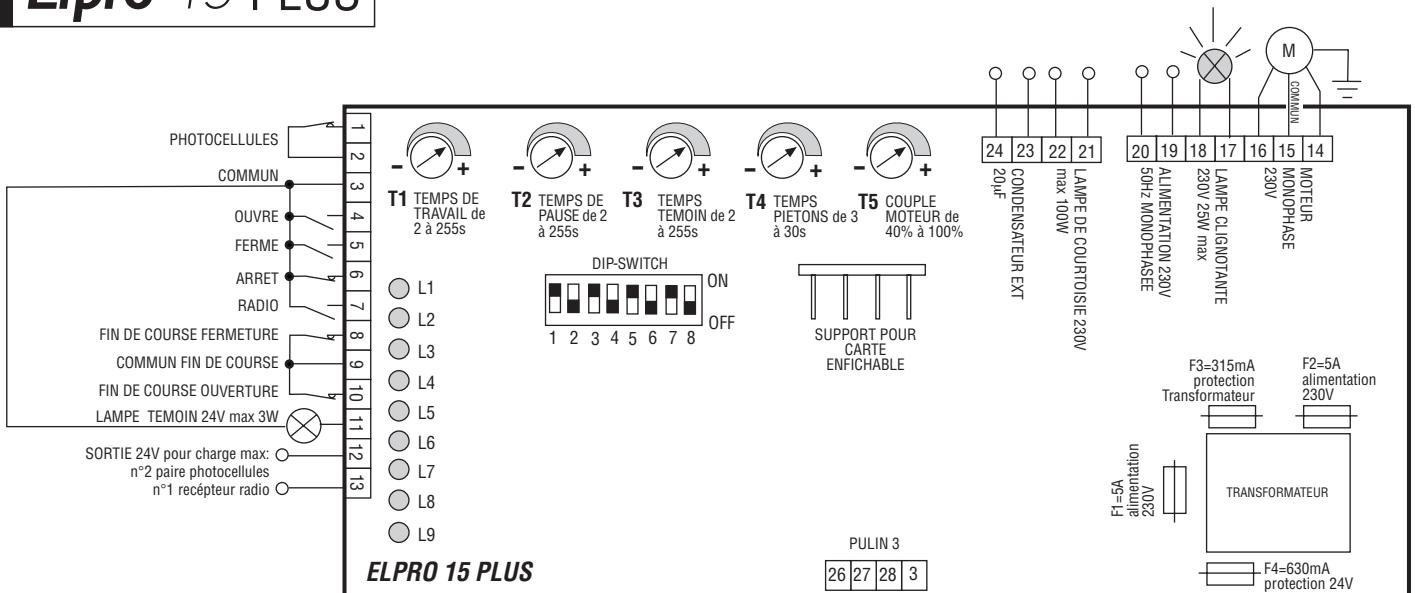
- FUNCIONAMIENTO PASO A PASO
- ABERTURA PARA PASO DE PEATONES
- HOMBRE PRESENTE
- LÁMPARA TESTIGO QUE SEÑALA EL ESTADO DEL AUTOMATISMO
- FUNCIÓN RELOJ

pág. 1,10,11

NL **Elpro • 15 PLUS**
EENFASE PROGRAMMEERINRICHTING
MET MICROPROCESSOR VOOR
SCHUIFHEKOPENER GIRRI 130
HANDLEIDING

- STAP-VOOR-STAP FUNCTIE
- VOETGANGERSDOORGANG
- DODEMANSFUNCTIE
- SIGNALERINGSLAMP AUTOMATISERINGSSTATUS
- KLOKFUNCTIE

pag. 1,12,13



Le programmeur Elpro 15 Plus de nouvelle conception, est utilisé pour les ouvre-portails coulissants Girri 130, alimenté en 230V monophasé et est en conformité aux normes de sécurité de Basse, Haute Tension BT 93/68/CE et Compatibilité Électromagnétique EMC 93/68/CE. On en conseille l'installation par un technicien spécialisé, selon les normes de sécurité en vigueur. Le constructeur décline toute responsabilité pour l'utilisation impropre du programmeur et il se réserve le droit de modifier ou d'apporter des modifications au programmeur ou à cette notice à n'importe quel moment.

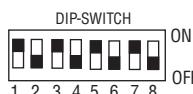
IMPORTANT:

- Le programmeur doit être installé à l'intérieur de l'automatisme Girri 130.
- Appliquez à l'alimentation du programmeur un interrupteur Magnéto-thermique différentiel du type 0,03A à haute sensibilité.
- Pour l'Alimentation, Moteur électrique, Lampe de signalisation utilisez des câbles à fils de 1,5mm² pour distances à 50mt; pour le Fin de course et accessoires il suffit 1mm²
- Si l'on n'utilise pas les photocellules, accouplez à pont les bornes 1 et 2.
- Si l'on n'utilise aucun poussoir accouplez à pont les bornes 3 et 6

N.B: Pour d'applications telles que: allumage de lumières, caméra de télévision etc, utiliser des relais statiques pour ne pas avoir des perturbations du microprocesseur.

Dip-Switch:

- 1=ON Photocellule arrête à l'ouverture
- 2=ON Radio n'inverse pas en ouverture
- 3=ON Refermeture automatique
- 4=ON Presignalisation
- 5=ON Pas-pas avec arrêt intermédiaire
- 6=ON Service à Homme Mort (Dip 4=OFF et Dip 3=OFF)
- 7=ON Lampe clignotante non activée en pause en automatique
- 8=OFF, libre



Led de Diagnostique:

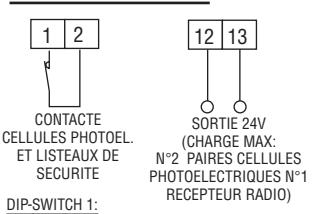
- L1= Alimentation 230V 50Hz allumée en présence de tension
- L2= Cellule photovoltaïque s'éteint en cas d'obstacle
- L3= Ouverture, s'allume à l'impulsion de commande d'ouverture
- L4= Fermeture, s'allume à l'impulsion de commande de fermeture
- L5= Arrêt, s'éteint à l'impulsion de commande d'arrêt
- L6= Radio, s'allume à chaque impulsion de l'émetteur
- L7= Etat de porte, clignote durant le mouvement
- L8= Fin de course en fermeture, éteinte lorsque le portail est fermé
- L9= Fin de course en ouverture, éteinte lorsque le portail est fermé

EN CAS DE NON FONCTIONNEMENT DU PROGRAMMATEUR:

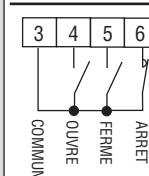
- Contrôler la tension d'alimentation à 230V monophasé
- Contrôler les fusibles
- Contrôler que les cellules photoélectriques soient bien alignées et que le contact soit normalement fermé
- Contrôler qu'il n'y a pas de chute de tension entre le programmeur et le moteur électrique

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES EN BASSE TENSION

Cellules photoélectriques et listeau de sécurité:

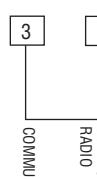


Boîte à boutons:



Contact Radio:

- Ouvre/ferme (normal)
- Inversion du sens de marche à chaque impulsion
- Pas-Pas

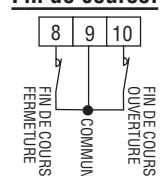


DIP-SWITCH 2 et 5 (NE doivent JAMAIS être en même temps sur ON):

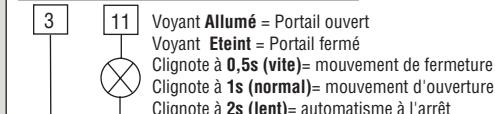
- ON: N'inverse pas en ouverture
- OFF: Inverse le sens de marche à chaque impulsion

- ON: Pas-pas avec arrêt intermédiaire
- OFF: Fonctionnement normal

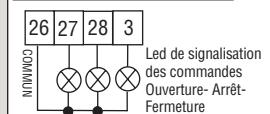
Fin de course:



Voyant 24V 3W de Signalisation:

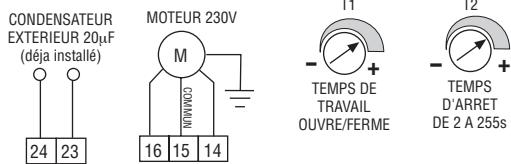


Boîte à boutons Pulin3



BRANCHEMENTS ELECTRIQUES

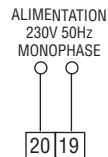
Condensateur et Moteur Monophasé:



Lampe de signalisation 230V max 25W:



Alimentation:



Lumière de Courtoisie 230V max 100W:



FONCTIONS

Automatique/Semiautomatique:

Cycle Automatique: à l'impulsion de commande d'ouverture le portail Ouvre, il s'arrête en Pause pendant le temps rentré dans le potentiomètre T2, le temps terminé il ferme automatiquement

Cycle Semiautomatique: à l'impulsion de commande d'ouverture le portail ouvre et puis il s'arrête à l'ouverture. Pour le fermer il faut lui donner l'impulsion de fermeture.

DIP-SWITCH N°3

- ON: Fermeture automatique
- OFF: Fermeture non automatique. Fonction Semiautomatique

Homme mort:

On obtient le mouvement d'ouverture et fermeture en gardant la pression sur la touche ou la clé du sélecteur (avec déclenchement des relais). quand on relâche la pression, le mouvement s'arrête

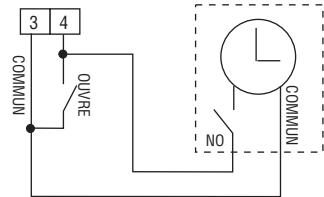
DIP-SWITCH N°6=ON

- ON: Homme mort avec Dip-switch 4=OFF et Dip-switch 3=OFF
- OFF: Fonctionnement normal

Horloge:

Fonctionnement: programmer l'heure d'ouverture dans l'horloge, à l'heure mémorisée le portail s'ouvrira en restant ouvert, et il ne répondra plus à aucune commande (même radio) jusqu'au temps rentré dans l'horloge, quand le temps est terminé après le temps de pause on aura la fermeture automatique.

Le Potentiomètre T4 à zéro, Dip-Switch N°3=ON.



Ouverture Piétons:





- I** - Prima dell'installazione da parte di personale tecnico qualificato, si consiglia di prendere visione del Libretto Normative di Sicurezza che la Meccanica Fadini mette a disposizione.
- GB** - Please note that installation must be carried out by qualified technicians following Meccanica Fadini's Safety Norms Manual.
- F** - L'installazione doit être effectuée par un technicien qualifié suivant le manuel des Normes de Sécurité de Meccanica Fadini.
- D** - Vor der Montage von einem Fachmann, wird es empfohlen die Anleitung zur Sicherheitsnormen, die Meccanica Fadini zur Verfügung stellt, nachzulesen.
- E** - Antes de la instalación por el personal técnico calificado, se recomienda leer detenidamente el Folleto de la Reglamentación de Seguridad que la empresa Meccanica Fadini pone a su disposición.
- NL** - Vóór installatie, dat door bevoegd technisch personeel moet worden uitgevoerd, wordt het aangeraden de Handleiding met de Veiligheidsnormen door te lezen die Meccanica Fadini tot beschikking stelt.



Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea (Verona) Italy - Tel. +39 0442 330422 r.a. - Fax +39 0442 331054
e-mail: info@fadini.net - www.fadini.net

La ditta costruttrice si riserva di apportare modifiche al presente libretto senza preavviso